

COMMUNIQUE DE PRESSE

Aoste, vendredi 19 août 2011

LA 1^{ÈRE} RENCONTRE DES PETITS PATOISANTS

L'assesseur à l'éducation et à la culture Laurent Viérin a le plaisir d'annoncer que l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste organisera le **3 septembre** prochain, à Cogne, la *1^{ère} Rencontre des Petits Patoisants*, dans le cadre de sa politique culturelle qui vise à mettre sur pied toute une série d'initiatives axées sur la promotion, la valorisation et la diffusion du francoprovençal dans la région.

Cette *Rencontre*, dont le slogan est « *Dzouyén, tsantén, danchén é prédzén eun patoué, noutra lénva di queur* », a pour objectif de rassembler tous les enfants valdôtains, patoisants ou non, pour une grande fête à l'enseigne du patois, où la langue et les plus jeunes seront les protagonistes de différentes initiatives qui mêleront théâtre, chant, danse, musique et sports populaires valdôtains. À tous les effets, une fête pour les jeunes, faite par les jeunes.

« Nous organisons cet évènement dédié au patois afin d'ajouter une initiative destinée aux jeunes, à notre politique de sauvegarde et de maintien du patois, langue du cœur des Valdôtains, déclare l'assesseur Viérin. Le patois est avant tout la langue de notre civilisation et de notre histoire, le symbole de nos racines, mais c'est aussi une langue d'ouverture et d'intégration, un moyen – pour ceux qui ont choisi de vivre dans notre région – de se reconnaître dans les valeurs culturelles et identitaires de la communauté valdôtaine. Le patois, qui conjugue tradition et modernité, caractérise donc un peuple qui se veut ancré dans le monde contemporain et tourné vers l'avenir. »

Journée entièrement destinée aux enfants, la Rencontre des Petits Patoisants est conçue comme un moment privilégié pour que les plus jeunes puissent découvrir les "lieux du patois", en explorer toutes les formes et les variétés et prendre conscience qu'il est fondamental de sauvegarder la langue de nos ancêtres, signe distinctif de notre communauté. Revitaliser le patois et lui donner une nouvelle dignité, susciter chez les enfants l'amour de leur région et de sa langue, tout en développant en eux le sentiment d'appartenance à leur "petite patrie", telle est la tâche des institutions, telles sont les bases qui, dans notre société moderne et en évolution perpétuelle, permettront aux jeunes de grandir et de devenir des citoyens du monde, sans jamais oublier leurs racines. »

La *Rencontre des Petits Patoisants* s'ajoute ainsi aux autres projets qui poursuivent le même objectif : le Concours Cerlogne, l'École populaire de patois et les bains de langue, la célébration de la messe en patois et en langue walser, la relance de la civilisation valdôtaine à l'école par le biais de plusieurs initiatives – dont l'introduction à plein titre du patois dans l'offre scolaire –, la réalisation d'une collection d'audiolivres en francoprovençal, de publications en patois et de CD de musique traditionnelle, ainsi que la diffusion auprès des jeunes élèves du *Dichonnéro di petsou patoésan*, la réalisation du portail du francoprovençal valdôtain, l'exposition *Les lieux du patois*, la conception d'une comédie musicale en patois – qui figurera au programme de la prochaine Saison culturelle – et le *Projè Popón*, conçu pour promouvoir l'emploi du patois dès la plus tendre enfance. De plus, en vue de mettre en valeur le patrimoine immatériel de la région, l'Assessorat a pris contact avec l'UNESCO pour obtenir la reconnaissance du patois francoprovençal comme patrimoine de l'humanité.

« Nous formulons le vœu - conclut l'assesseur - que la 1^{ère} Rencontre des Petits Patoisants incite de plus en plus de jeunes à s'initier au patois, à le pratiquer davantage en toute occasion et dans tous les contextes, afin de maintenir vivant notre précieux patrimoine culturel et de le laisser en héritage aux générations futures. »

La journée se déroulera selon le programme suivant :

- À partir de 9h Accueil des petits patoisants
Plase di for (Place des Chevaliers de Vittorio Veneto)
- 9h45 Cérémonie d'ouverture de la 1^{ère} *Rencontre des Petits Patoisants*
Plase di for (Place des Chevaliers de Vittorio Veneto)
- 10h Grand défilé des groupes
Ruya Grappein, ruya Bourgeois, plase Chanoux
- 10h45 Discours officiels des « petites » autorités
Plase Chanoux
- À partir de 11h Animations par les groupes participant à la *Rencontre*
(théâtre, chant, musique, danse)
Dans les rues de Cogne
- 13h Déjeuner convivial pour les groupes participant à la *Rencontre*
Salle de gymnastique
- De 14h30 à 17h Animations linguistiques et jeux d'exploration des mots
et des sons du patois
Dans les rues de Cogne
- Démonstration d'*espor de noutra téra* par les jeunes des équipes
pratiquant les sports populaires valdôtains
Pré de Saint-Ours
- 18h30 Messe en patois chantée par le Chœur Saint-Ours
et la chorale « Le petit Chœur de Cogne »
Église paroissiale
- 21h Soirée dansante en patois en compagnie d'*Erik é le Poudzo Valdòten*
Chapiteau